



Genius

**GR - ΚΙΘΑΡΑ ΗΛΕΚΤΙΚΗ
με χειλοφωνο**

**BG - ЕЛЕКТРИЧЕСКА КИТАРА
с микрофон**

**RO - CHITARĂ ELECTRICĂ
cu microfon**

**GB - ELECTRIC GUITAR
with microphone**

24 1310

GR - ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ.....4

BG - ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА5

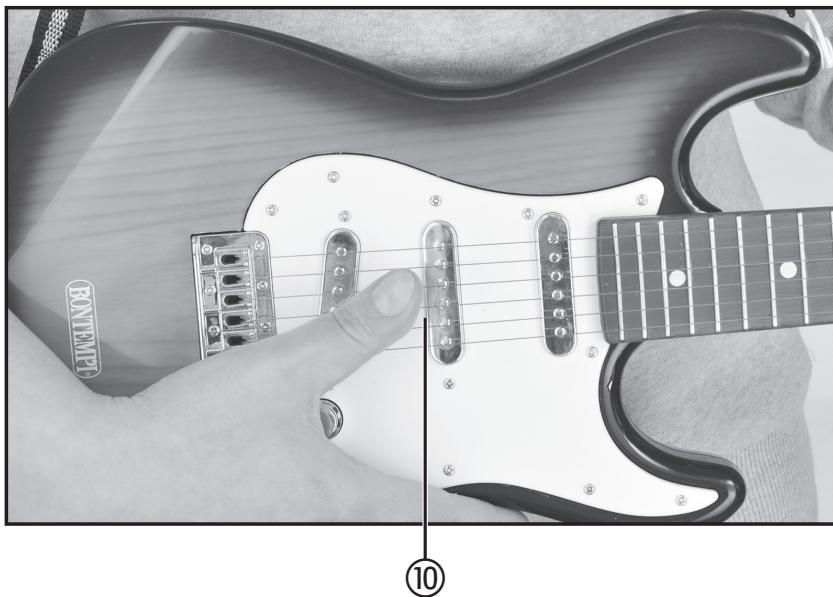
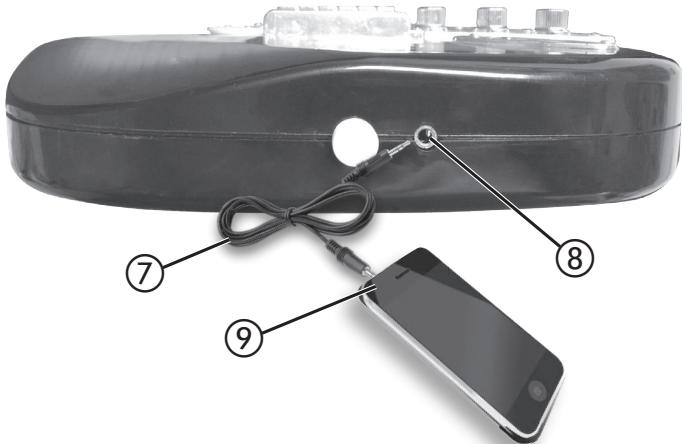
RO - MANUALUL PRODUCATORULUI.....6

GB - OWNER'S MANUAL7



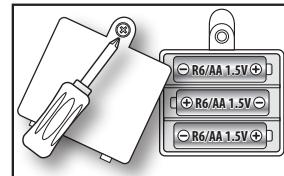
BONTEMPI®





ΤΡΟΦΟΔΟΣΙΑ

Χρησιμοποιήστε κατσαβίδι για να ανοίξετε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών. Τοποθετήστε 3 μπαταρίες τύπου **R6/AA 1.5V** (δεν περιέχονται) ακολουθώντας τις σωστές ενδείξεις πολικότητας. Τοποθετήστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών στη θέση του. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες, όταν αρχίζει να αλλοιώνεται ο ήχος. **Χρησιμοποιήστε μακριά μπαταρίες για μεγαλύτερη διάρκεια.**



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: ΠΡΟΣΟΧΗ!

Μη επαναφορτίζομενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται. • Μην μπερδεύετε διαφορετικούς τύπους μπαταριών (πχ. Κανονικές με αλκαλικές). • Να αφαιρείτε τις παλιές μπαταρίες και να μην τις μπερδεύετε με νέες. • Προσοχή μην βραχυκυκλώσετε τους πόλους. Ακολουθήστε τις ενδείξεις πολικότητας μπαταριών. • Αλλάξτε τις μπαταρίες όταν δεν λειτουργούν καλά ή σε περίπτωση διαρροής. • Μην αφήνετε τις μπαταρίες κοντά σε πηγές θερμότητας και ποτέ μην τις πετάτε στη φωτιά. • Παρακαλώ να πλυνθείτε αμέσως αν το υγρό από τις μπαταρίες ρθει σε επαφή με τα χέρια ή τα ρούχα σας. • Η αντικατάσταση των μπαταριών γίνεται από ενήλικα. Κρατήστε τις μακριά από τα παιδιά. • Σε περίπτωση κατάποσης παρακαλώ συμβουλευτείτε γιατρό αμέσως.

ΠΡΟΤΥΠΑ ΔΙΑΘΕΣΗΣ ΑΠΟΒΛΗΤΩΝ:

Για πληροφορίες σχετικά με τη διάθεση των αντικειμένων που αναφέρονται παρακάτω, παρακαλούμε ανατρέξτε στο Γραφείο Διοίκησης του Συμβουλίου σχετικά με τα ειδικά κέντρα συλλογής αποβλήτων.

1. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ: Προστατεύστε το περιβάλλον με τη διάθεση των μπαταριών στα ειδικά δοχεία που προβλέπονται για αυτή τη χρήση.

Τα σύμβολα που δείχνουν τους διάφορους τύπους πλαστικών είναι:

Ονομασία για τους διάφορους τύπους πλαστικών υλικών:

• PET =τερεφθαλικό πολυαιθυλένιο • PE = πολυαιθυλένιο, κωδικός 02 για PE-HD, 04 για PE-LD • PVC = πολυβινυλοχλωρίδιο • PP = πολυπροπυλένιο • PS =Αφρός πολυστυρενίου • O = Άλλα πολυμερή (ABS, Laminates, κ.λπ.)

3. ΑΠΟΡΡΙΨΗ ΗΛΕΚΤΡΙΚΩΝ ΣΥΣΚΕΥΩΝ: Το σύμβολο κάδου με ένα σταυρό σημαίνει ότι το προϊόν δεν πρέπει να απορρίπτεται με τα οικιακά απόβλητα στο τέλος της χρήσης τους. Αντ' αυτού, πρέπει να απορριφθεί στο πλησιέστερο καθορισμένο σημείο συλλογής ή στη μονάδα ανακύκλωσης. Η κατάλληλη διάθεση πρωθεύει την ανακύκλωση εξαρτημάτων και υλικών, ενώ συμβάλλει στην προστασία του περιβάλλοντος και της ανθρώπινης υγείας. Σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία, επιβάλλονται αυστηρές κυρώσεις σε βάρος της παράνομης διάθεσης των προϊόντων. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη συλλογή των ειδικών αποβλήτων, επικοινωνήστε με την τοπική σας αρχή.



ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΟΝ/OFF

Ενεργοποιήστε την κιθάρα μετακινώντας το διακόπτη **①** στη θέση **ON** στο πίσω μέρος της κιθάρας. Για να απενεργοποιήσετε την κιθάρα, μετακινήστε το διακόπτη στη θέση **OFF**.

- ① ΔΙΑΚΟΠΗΣ ΟΝ/OFF**
- ② 1 DEMOSONG**
- ③ 8 DEMOSONGS**
- ④ ΠΑΥΣΗ**
- ⑤ ΥΠΟΔΟΧΗ ΓΙΑ ΒΥΣΜΑ ΧΕΙΛΟΦΩΝΟΥ**
- ⑥ ΛΟΥΡΑΚΙ ΩΜΟΥ**

ΣΥΝΔΕΣΗ ΧΕΙΛΟΦΩΝΟΥ (περιέχεται)

Τοποθετήστε το βύσμα του μικρόφωνου στην υποδοχή **⑤**.

Προσοχή!: Για να αποφύγετε το «μικροφωνισμό» τοποθετήστε το μικρόφωνο όσο πιο μακριά γίνεται από το ηχείο. Φορέστε το χειλόφωνο όπως φαίνεται στην εικόνα και τοποθετήστε το μικρόφωνο όσο πιο κοντά μπορείτε στο στόμα σας.

ΠΩΣ ΝΑ ΠΑΙΖΕΤΕ ΜΟΥΣΙΚΗ

Το σετ διαθέτει 8 **demo** κομμάτια. Για την επιλογή των προεγγερμένων τραγουδιών, πατήστε το πλήκτρο **③** σε αλληλουχία. Το πλήκτρο **②**, επιτρέπει την ακρόαση ενός μόνο κομματιού. Για να διακοψετε την εκτέλεση, πατήστε το πλήκτρο **④ (Stop)**. Μπορείτε να παίξετε τη μελωδία του τραγουδιού, εάν αγγίζετε συνεχόμενα **τουλάχιστον 2 χορδές** **⑩**. Σημείωση: Μπορεί να δυσκολευτείτε να πραγματοποιήσετε την εν λόγω λειτουργία, εάν τα δάχτυλά σας είναι ξηρά και σκασμένα.

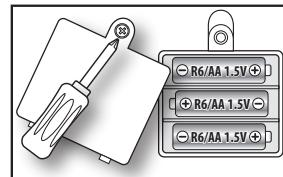
ΠΩΣ ΝΑ ΤΡΑΓΟΥΔΗΣΤΕ MAZI ΜΕ ΤΗ ΜΟΥΣΙΚΗ

Με το παρεχόμενο καλώδιο **⑦** μπορείτε να συνδέσετε μια εξωτερική πηγή ήχου (Mp3 player, tablet, smartphone, κλπ -δεν παρέχονται) με την κιθάρα.

1. Τοποθετήστε το καλώδιο στην υποδοχή της κιθάρας **⑧**.
2. Τοποθετήστε το άλλο άκρο του καλωδίου στην υποδοχή **⑨** της εξωτερικής πηγής ήχου.
3. Ενεργοποιήστε τη συσκευή αναπαραγωγής ή την άλλη πηγή ήχου και ρυθμίστε την ένταση ώστε να ισορροπήσει η φωνή σας με τη μουσική, η αναπαραγωγή θα είναι μονοφωνική λόγω του οργάνου.

ЗАХРАНВАНЕ

С помощта на отвертка, отворете капачето на отделението за батерии. Поставете **3 батерии тип R6/AA 1.5V** (не се съдържат), като следвате оказания поляритет. Поставете отново капачето на отделението за батерии. Когато звукът започне да се видоизменя, батерийте трябва да бъдат сменени. **За по дълъг експлоатационен живот, използвайте само алкални батерии.**



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ ЗА БАТЕРИИТЕ:

Обикновените батерии не трябва да се зареждат. • Не смесвайте различен тип батерии. • Винаги отстранявайте изхабените батерии от продукта. Не използвайте нови и стари батерии заедно. • Внимавайте да не предизвикате късо съединение на полюсите. Спазвайте указания поляритет в отделението за батерии. • Сменете батерийте, които не работят правилно или са се окисили. • Не поставяйте батерийте в близост до източници на топлина и никога не ги изхвърляйте в огън! • Незабавно се измийте в случай на контакт на течността от батерийте с ръцете или дрехите. • Смяната на батерийте трябва да се извърши от възрастен. Пазете ги далеч от деца. • В случай на погълъщане незабавно потърсете медицинска помощ.

ПРАВИЛО ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ОТПАДЪЦИ: За информация относно изхвърлянето и рециклирането на долу изброените видове отпадъци, моля, обърнете се към, местните власти.

1. ИЗХВЪРЛЯНЕ НА БАТЕРИИ: Защитете околната среда, като изхвърляте батерийте в специалните контейнери, предвидени за тази употреба.

Символите, с които се обозначават различните видове пластмаса са:

Наименования на различните видове пластмаса:

• PET = полиетилен тетрафталат • PE = полиетилен, код 02 за PE-HD, 04 за PE-LD • PVC = поливинил хлорид • PP = полипропилен • PS = Полистиренова пяна • O = Други полимери (ABS, ламинати и др.)

3. ИЗХВЪРЛЯНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКИ УРЕДИ: Тази маркировка показва, че този продукт не трябва да се третира като домашен отпадък. Той трябва да бъде предаден в съответния събирателен пункт за рециклиране на електрическо и електронно оборудване за предотвратяване на евентуални вреди за околната среда или човешкото здраве в резултат на неконтролирано изхвърляне на отпадъци. Рециклирането на материалите ще помогне за запазването на природните ресурси.



ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ON/OFF

Включете китарата, като преместите превключвател **①** на позиция **ON** на гърба на китарата. За да изключите китарата, преместете ключа в положение **OFF**.

- ① ПРЕВКЛЮЧВАТЕЛ ON/OFF
- ② 1 ДЕМО ПЕСЕН
- ③ 8 ДЕМО ПЕСНИ
- ④ ПАУЗА
- ⑤ ВХОД ЗА МИКРОФОН
- ⑥ КАИШКА ЗА РАМО

СВЪРЗВАНЕ НА МОКРОФОНА (съдържа се)

Въведете жака на микрофона във вход **⑤**.

Внимание: За да избегнете микрофония, поставете микрофона възможно най-далече от тон колоната.

Поставете си микрофона, както е показано на снимката, като го позиционирате възможно най-близо до устата си.

КАК ДА СВИРИТЕ?

Комплектът има **8 demo** песни. За избор на предварително записаните мелодии натискайте бутон **③** последователно. Бутон **②** позволява да изслушате само една мелодия. За да спрете изпълнението, натиснете бутон **④ (Стоп)**.

Можете да възпроизвеждате мелодията на песента, като докосвате **поне 2 струни** **⑩** едновременно. Забележка: Може да имате затруднения при изпълнението на тази функция, ако пръстите ви са сухи и напукани.

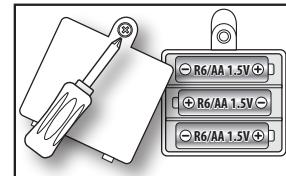
КАК ДА ПЕЕТЕ СЪС СЪПРОВОД?

С приложния кабел **⑦**, можете да свържете външен аудио източник (Mp3 player, tablet, smartphone и т.н. - не са включени в комплекта) в китарата.

- 1. Въведете жака във вход **⑧**.
- 2. Поставете другия край на кабела в гнездото **⑨** на външния аудио източник.
- 3. Включете плейъра или другия аудио източник и регулирайте силата на звука, за да пригодите гласа си към музиката. Възпроизвеждането ще бъде топо, заради инструмента.

ALIMENTAREA

Folositi o șurubelnită pentru a deschide compartimentul bateriei. Introduceți **bateriile R6 / AA de 3 x 1,5 V** (nu sunt furnizate), asigurând polaritatea corectă. Reinstalați capacul bateriei. Înlocuiți bateriile atunci când calitatea sunetului este afectată. Utilizați baterii alcaline pentru a obține o durată mai lungă.



ATENȚIE - ÎNTREȚINEREA BATERIEI

- Bateriile nereîncărcabile NU trebuie să fie reîncărcate. • Bateriile reincarcabile trebuie scoase din produs înainte de a fi încărcate. • Bateriile reincarcabile trebuie încărcate doar sub supravegherea adulților. • Diferitele tipuri de baterii sau baterii noi și vechi nu trebuie amestecate. • Utilizați numai baterii de același tip sau echivalent. • Bateriile trebuie inserate la polaritatea corectă. • Scoateți bateriile consumate pentru a preveni scurgerile. • Nu scurtcircuitați terminalele de alimentare. • Scoateți bateriile pe perioadele lungi de neutilizare.

STANDARDLE DE COLECTARE A DEȘEURILOR

Pentru informații privind colectarea articolelor menționate mai jos, vă rugăm să consultați biroul de administrație al Primariei privind centrele specializate de colectare a deșeurilor.

1. COLECTAREA BATERIILOR: Protejați mediu prin colectarea bateriilor în recipientele speciale prevăzute pentru această utilizare.

Simbolurile care indică diferitele tipuri de plastic sunt:



Cheie pentru diferite tipuri de materiale plastice: • **PET** = polietilena tereftalat • **PE** = polietilenă, cod 02 pentru PE-HD, 04 pentru PE-LD • **PVC** = policlorură de vinil • **PP** = polipropilenă • **PS** = polistiren. Spuma de polistiren • **O**= Alți polimeri (ABS, Laminate, etc.)

3. ELIMINAREA APARATELOR ELECTRICE: Simbolul cosului cu o cruce indică faptul că produsul nu trebuie aruncat în prena cu deșeurile menajere la sfârșitul duratei de utilizare. În schimb, ar trebui să fie dusă până la cel mai apropiat punct de colectare sau de reciclare. Alternativ, consultați-vă cu retailer-ul dvs. și returnați produsul când cumpărați un înlocuitor, pe o bază unu la unu sau în mod gratuit, în cazul în care dimensiunea este mai mică de 25 cm. Dezafectarea adevarată promovează reciclarea pieselor și a materialelor, pentru a proteja mediu și sănătatea umană. În conformitate cu legislația în vigoare, se impun restricții stricte în ceea ce privește prezentarea legală a produselor. Pentru mai multe informații despre colectarea deșeurilor speciale, contactați administrația locală.



COMUTARE ON/OFF

Porniți instrumentul mutând comutatorul ①, la partea din spate a instrumentului, în poziția **ON**. Pentru a opri instrumentul, mutați unitatea de selecție în poziția **OFF**.

- ① COMUTARE ON / OFF
- ② 1 CÂNTEC DEMO
- ③ 8 CÂNTECE DEMO
- ④ STOP
- ⑤ MUFA PENTRU CASTI
- ⑥ CUREA DE UMAR

CONECTAREA MICROFONULUI CU CASCA (furnizat)

Introduceți cablul conector al microfonului în mufa chitării ⑤.

Atenție! Pentru a evita efectul de "feedback-ul", plasați microfonul cât mai departe de difuzor. Purtați microfonul setului cu cască așa cum este indicat în figură și poziționați microfonul cât mai aproape posibil de gură.

CUM SE CANTA

Această chitară are **8 cancele** demonstrative. Pentru a alege piesele muzicale preînregistrate apăsați tasta ③ succesiv. Tasta ② permite ascultarea unei singure piese. Apăsați cheia ④ (**Stop**) pentru a întrerupe. Prin atingere continuă a cel puțin **2 corzi** cu degetele ⑩, melodia este redată.

N.B.: Poate fi dificil să executați această funcție dacă pielea de pe degete este uscată și iritată.

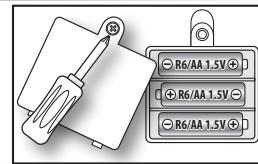
CUM SA INTERPRETATI CANTECE

Cu ajutorul cablului de conectare ⑦, puteți conecta la chitară o sursă audio externă (MP3 player, tablet, smartphone, etc.- care nu sunt furnizate).

1. Introduceți cablul în MP3 ⑧.
2. Introduceți și celalalt capăt al cablului în mufa pentru casti ⑨ a sursei dvs (MP3 sau alta sursă).
3. Porniți MP3 sau alta sursă și ajustați volumul pentru a echilibra vocea cu muzica; reproducerea va fi monofonica din cauza instrumentului.

POWER SUPPLY

Use a screwdriver to open the battery compartment. Insert **3 x 1.5 V batteries R6/AA** (not supplied), ensuring correct polarity. Re-fit battery cover. Replace batteries when the quality of sound becomes bad. Use alkaline batteries to obtain a longer duration.



ATTENTION - BATTERY CARE:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged • Never mix different types of batteries. • Empty batteries are to be removed from the item. Do not mix them with the new ones.
- Never short-circuit the contacts. Follow the battery polarity indications. • Change the batteries if they do not work properly or they have leak.
- Never put the batteries near the fire or heat sources, nor throw them into the fire. • Please wash immediately if the skin or clothes touched the liquid from the battery.
- Changing of batteries to be done by adults. Keep away from children. • In case of swallowing seek medical attention immediately!

WASTE DISPOSAL STANDARDS

For information regarding the disposal of the items mentioned here below, please refer to Council Administration office regarding specialised waste collection centres.

1. DISPOSAL OF BATTERIES: Protect the environment by disposing of batteries in the special containers provided for this use.

The symbols indicating the various types of plastic are:



Key for the different types of plastic materials:

PET= Polyethylene terephthalate • **PE**= Polyethylene, code 02 for PE-HD, 04 for PE-LD • **PVC** =Polyvinyl chloride • **PP**= Polypropylene • **PS**= Polystyrene, Polystyrene foam • **O**= Other polymers (ABS, Laminates, etc.)

3. DISPOSING OF ELECTRICAL APPLIANCES: The wheelie bin symbol with a cross indicates that the product must not be disposed of in the domestic waste at the end of its useful life. Instead, it should be taken to your nearest designated collection point or recycling facility. Alternatively, check with your retailer and return the product when buying a replacement, on a one-to-one basis or as free of charge in case the size is smaller than 25 cm. Appropriate disposal promotes the recycling of parts and materials, as well as helping to protect the environment and human health. Under current legislation, strict penalties are enforced against those disposing of products illegally. For more information about the collection of special waste, contact your Local Authority.



SWITCHING ON/OFF

Turn on the instrument by moving the switch ①, at the back of the instrument, to the **ON** position. To switch the instrument off move the same selector to **OFF**.

- ① SWITCHING ON / OFF
- ② 1 DEMOSONG
- ③ 8 DEMOSONGS
- ④ STOP
- ⑤ HEADSET SOCKET
- ⑥ SHOULDER STRAP

CONNECTING THE MICROPHONE HEADSET (supplied)

Insert the microphone plug into the socket ⑤.

Warning!: To avoid "feed back" please place the microphone as far from the speaker as possible. Wear the headset microphone as indicated in the figure and position the microphone as near to your mouth as possible.

HOW TO PLAY

This keyboard has **8 demosongs**. Press the ③ key in sequence to choose the demosongs. Press the ② key to listen to only one song. Press ④ key (**Stop**) to interrupt. By touching continuously at **least 2 cords** with the fingers ⑩, the melody of the song is played.
N.B.: You may find it difficult to execute this function if the skin on your fingers is dry and chafed.

HOW TO SING ALONG THE MUSIC

With the jack cable ⑦ supplied you can connect an external audio source (MP3 player, tablet, smartphone, etc., not supplied) to the guitar.

1. Insert the cable into the MP3 socket ⑧.
2. Insert the other end of the cable into the "HEADPHONE" socket ⑨ of your music player or other audio source.
3. Turn on the player, or other music sources and adjust the volume to balance the voice with the music; the reproduction will be monophonic because of the instrument.

GR - ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Πρόβλημα	Επίλυση
Το όργανο δεν λειτουργεί ή ο ήχος είναι αλλοιωμένος	Η στάθμη των μπαταριών είναι χαμηλή – τοποθετήστε νέες μπαταρίες – οι μπαταρίες δεν έχουν τοποθετηθεί σωστά – ελέγξτε.
Σε περίπτωση ενοχλητικού ήχου που ακούγεται σαν σφύριγμα	Μετακινήστε το μικρόφωνο μακριά από το ηχείο.
Δεν ακούγεται τίποτα από την εξωτερική πηγή ήχου	Ελέγξτε την ένταση της εξωτερικής πηγής ήχου
ΠΡΟΣΟΧΗ: Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, αφαιρέστε τις μπαταρίες και τοποθετήστε τις εκ νέου	

BG - ПРОБЛЕМИ И РЕШЕНИЯ

Проблем	Решение
Инструментът не работи или звукът е деформиран	Нивото на батерията е ниско: - поставете нови батерии Батерииите не са инсталирани правилно: - проверете.
Има паразитен звук, подобен на свирка	Отдалечете микрофона от тонколоната.
Външният аудио източник не се чува	Проверете силата на звука на външния аудио източник.
ВНИМАНИЕ: В случаи на неизправност, извадете батерията и ги поставете отново	

RO - GHID PENTRU DEFECTIUNI APARUTE

Probleme	Solutii
Instrumentul nu merge sau are sunete distorsionate	Baterii descarcate – se recomanda folosirea unor baterii noi. Baterii fixate necorespunzator.
Daca are vreun sunet suierator sau deranjant	Mutati microfonul mai departe de difuzor.
Nu se aude niciun sunet de la sursa externa de muzica	Verificati volumul sursei externe de muzica.
ATENTIE: in caz de defectiune scoateți și reintroduceți bateriile.	

GB - TROUBLE SHOOTING GUIDE

Problem	Solution
The instrument doesn't work or distorted sound	Batteries low – fit new batteries. Batteries incorrectly fitted – check.
If there is an irritating whistling sound	Move the microphone away from the loudspeaker.
No sound can be heard from the external music source	Check the volume of the external music device.
ATTENTION: in the case of malfunctioning remove and re-insert the batteries	

GR - H ICOM S.p.A διατηρεί το δικαίωμα να τροποποιήσει τις προδιαγραφές αυτού του προϊόντος χωρίς προειδοποίηση.

Διαβάστε και φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΟΧΗ: Μη χρησιμοποιείτε οινόπνευμα, διαλύτες ή παρόμοια χημικά για καθαρισμό. Χρησιμοποιήστε μαλακό πανάκι εμποτισμένο σε ήπιο διάλυμα νερού και ουδέτερου καθαριστικού. Βουτήξτε το πανάκι στο διάλυμα και στύψτε το καλά μέχρι να στεγνώσει τελείως.

BG - Прочетете и запазете за бъдещи справки. – Фирма ICOM s.p.a. си запазва правото да променя спецификациите на този продукт, без предизвестие.

Прочетете и запазете инструкциите за бъдеща справка. **ВНИМАНИЕ:** Не използвайте спирт, разтворители или други химикали за почистване. Използвайте мека кърпа, напояна с мек разтвор от вода и неутрален препарат. Потопете кърпата в разтвора и я изстискайте, много добре.

RO - I COM s.p.a. isi rezerva toate drepturile de a modifica specificatiile acestui produs fara notificare.

Cititi și păstrați acest manual pentru referințe ulterioare.

AVERTISMENT: Nu utilizați alcool, solvenți sau substanțe chimice similare pentru curățare. Utilizați o cărpă moale înmormântată într-o soluție de apă și un detergent neutru. Înmormânta cărpă în soluție și apoi stoarceti-o foarte bine, pana este aproape uscată.

GB - ICOM S.p.A. reserves all rights to modify specifications of this product without notice.

Read and keep this manual for future reference.

ATTENTION: Do not use alcohol, solvents or similar chemical substances for cleaning. Use a soft cloth dampened in a bland solution of water and neutral detergent. Dip the cloth in the solution and then wring it until it is nearly dry.



ΕΙΣΑΓΩΓΕΑΣ ΕΛΛΑΣΟΣ: JUMBO A.E.E ΚΥΠΡΟΥ 9 & ΥΔΡΑΣ, ΜΟΣΧΑΤΟ ΤΗΛ: 210 4805200 / **ΔΙΑΝΟΜΕΑΣ ΚΥΠΡΟΥ:** JUMBO TRADING LIMITED ΑΒΡΑΑΜ ΑΝΤΩΝΙΟΥ 9, ΑΚΑΤΑΜΑ, ΛΕΥΚΩΣΙΑ +35722468110 / **ΔΙΣΤΡΙΜΠΤΟΡ ΖΑ ΒΟΛΓΑΡΙΑ:** JUMBO EC.B ΒΟΥΛ. ΒΟΛΓΑΡΙΑ 51 ΣΟΦΙΑ, ΒΟΛΓΑΡΙΑ ΤΕΛ.: 02/ 9580340 / **ΔΙΣΤΡΙΒΟΥΤΩΡ ROMANIA:** JUMBO EC.R SRL B-DUL THEODOR PALLADY 51, CLADIREA DE BIROURI CENTRU DE CALCUL, ETAJ 5-502,SECTOR 3, BUCURESTI, ROMANIA, 032258, TEL: +40217804570
Κατασκευάζεται στην Κίνα / Произведено в Китай /
Produs in China / Made in China
Πα/Σα/Pentru/For:JUMBO S.A. 9 KIPROU & IDRAS AVENUE, MOSHATO, ATHENS, GREECE, TEL:+30 210 4805200 **JUMBO**